

CORSO REALIZZATO COL SOSTEGNO DI



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo



Alfa



POR FESR 2014 - 2020 - CULTURA IN LIGURIA

Bando di concorso

Corso per doppiatori

Il corso del Teatro G.A.G. si svolge in partenariato con Eafra ed Euro.Forma.

Il Corso di Doppiaggio Cine-televisivo intende offrire agli allievi le competenze professionali, culturali e pratiche necessarie a far acquisire conoscenze specifiche ed approfondite relative anche alla storia del doppiaggio. Verranno forniti gli strumenti metodologici per svolgere professionalmente il mestiere dell'attore-doppiatore per ottenere la padronanza di tecniche specifiche. L'audiovisivo, come tutto il settore della creazione culturale, è una formidabile risorsa.

ATTESTATO CHE IL CORSO RILASCIA: DOPPIATORE

(figura prevista nella nuova repertazione del repertorio professioni).

Il doppiatore esegue il doppiaggio interpretando, nel rispetto del contenuto artistico originale e del sincronismo ritmico labiale, i personaggi di opere cinematografiche o assimilate straniere ovvero di produzione nazionale da post-sincronizzare, attraverso i propri mezzi espressivi quali la recitazione, il canto e la declamazione. Inoltre interpreta in oversound opere di tipo documentaristico o affini. Il suo compito consiste nel realizzare il doppiaggio dei dialoghi assegnati dal direttore di doppiaggio.

La figura professionale in uscita dal corso può trovare occupazione nelle seguenti Fasce di produttività:

- Film di circuito cinematografico e relativi trailer, miniserie, sceneggiati, originali TV, filmati di repertorio.
- TV-movies, film home-video.
- Telefilm, telefilm home-video, sit-com.
- Cartoni animati seriali.
- Soap-opera, telenovela, docudrama, documentari a sync, reality a sync.

DESTINATARI: N. 12 giovani e adulti disoccupati e persone in stato di non occupazione di cui il 50% dei posti sarà riservato alla componente femminile, salvo che gli esiti delle prove selettive non consentano di raggiungere tale percentuale.

Titolo di studio necessario: Qualifica triennale, oppure Diploma di scuola secondaria superiore, oppure Laurea, vecchio o nuovo ordinamento universitario (laurea triennale e/o laurea magistrale) o titolo equivalente legalmente riconosciuto. Ottima conoscenza della lingua italiana parlata e scritta

N. B. Per i candidati che hanno conseguito il titolo di studio richiesto all'estero, si richiede equipollenza (rilasciata da MIUR - Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca) o attestazione di valore (rilasciata dall'Ambasciata Italiana del paese di provenienza).

TUTTI I REQUISITI VANNO POSSEDUTI ALLA DATA DI CHIUSURA DELLE ISCRIZIONI

CONTRATTO: I rapporti lavorativi sono tipicamente regolati dal Contratto Collettivo Nazionale del Lavoro per il Settore Doppiaggio che si applica alle prestazioni di lavoro autonomo professionale fornite dai lavoratori alle imprese che realizzano l'edizione italiana dei prodotti audiovisivi e assimilati, attraverso il doppiaggio e, in via non esclusiva, si applica anche alle prestazioni di lavoro autonomo professionale fornite dai lavoratori alle imprese che realizzano la versione italiana di opere audiovisive o assimilate attraverso altre forme di trasposizione linguistica.

MODALITÀ DI ISCRIZIONE: Le iscrizioni sono aperte dal 22/11/2018 al 21/12/2018. Il corso è GRATUITO. La scheda informativa e la domanda di iscrizione possono essere ritirate presso la sede di EURO.FORMA sita in Salita Santa Caterina 4/2 – 16123 Genova (Segreteria: 010/3044493). E-mail: euroforma2004@libero.it, euroforma2004@pec.it. in co indirizzo con info@teatrogag.com). Alla domanda di iscrizione vanno allegati i seguenti documenti:

- Fotocopia Carta d'Identità
- 2 Fototessere
- Codice Fiscale
- Marca da bollo da 16 euro
- Certificato di nascita rilasciato dall'Ufficio Anagrafe di competenza
- Certificato relativo al titolo di studio
- Certificato di sana e robusta costituzione
- Consenso al trattamento dei propri dati personali
- Per i candidati extra comunitari: permesso di soggiorno

DURATA: Corso di formazione della durata di 600 ore di cui 420 ore di formazione teorico/pratica e 180 ore di esperienza stage

PROVE: Al corso si accede tramite provino. È richiesta la recitazione di un monologo/ dialogo e di una poesia

MODALITÀ DI CONVOCAZIONE DEI CANDIDATI E DI COMUNICAZIONE DEGLI ESITI DELLE

PROVE: La convocazione dei partecipanti alla prova di selezione sarà effettuata con comunicazione scritta al candidato consegnata al momento dell'iscrizione. I soli candidati ammessi al corso riceveranno comunicazione telefonica (di cui verrà tenuta adeguata registrazione) dell'ammissione al Corso entro le 24 ore successive alle audizioni. Gli esiti della graduatoria finale saranno affissi presso la sede di Euro.Forma– Salita Santa Caterina, 4/2 – Genova per 4 settimane.

PROGETTO COFINANZIATO DALL'UNIONE EUROPEA

*Selezionato nel Programma Operativo Fondo Sociale Europeo - Regione Liguria
2014-2020.ASSE 1 Obiettivi specifici 2 e 3 CULTURA IN FORMAZIONE*

